

## B1.40 Pendeln

*Desplazarse al trabajo*

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/b1/40>



**Der Arbeitsweg** *(El trayecto al trabajo)*

**Die** *(El viaje compartido)*

**Fahrgemeinschaft**

**Das Dienstauto** *(El coche de la empresa)*

**Das Leasingfahrzeug** *(El vehículo en leasing)*

**Der Firmenwagen** *(El coche de empresa)*

**Die Parkgebühr** *(La tarifa de aparcamiento)*

**Die Parkplatzsuche** *(La búsqueda de aparcamiento)*

**Die Fahrkarte** *(El billete)*

**Der Monatsfahrplan** *(El horario mensual)*

**Die Dienstreise** *(El viaje de negocios)*

**Die Rückerstattung** *(El reembolso)*

**Die** *(La política de uso)*

**Nutzungspolitik**

**Die Umweltzone** *(La zona medioambiental)*

**Tankkosten** *(Costes de combustible)*

**Pendeln** *(Desplazarse (hacer el trayecto diario))*

**Umsteigen** *(Transbordar (cambiar de línea))*

**Verspätet sein** *(Llegar con retraso / estar retrasado)*

**Ein E-Auto leasen** *(Tomar un coche eléctrico en leasing)*

# 1.Ejercicios

## 1. E-Mail



Has recibido un correo electrónico de tu departamento de Recursos Humanos sobre nuevas normas para el desplazamiento al trabajo y el uso de vehículos de empresa, y debes responder y explicar tu situación.

**Betreff:** Neues Mobilitätskonzept ab 1. Mai

Liebe Mitarbeiterin, lieber Mitarbeiter,

ab dem 1. Mai ändern wir unsere Regelungen zum **Arbeitsweg** und zu **Dienstwagen**:

- Es gibt eine **Leasing**-Option für E-Autos mit reduzierter **Leasingrate**.
- Wir übernehmen 50 % der Kosten für ein **Monatsabo** im **ÖPNV**.
- Für **Fahrgemeinschaften** zahlen wir eine **Kilometerpauschale** von 0,20 € pro km.

Bitte teilen Sie uns bis zum 20. April mit, welche **Alternative** Sie ab Mai nutzen möchten und ob Sie bereits ein **Monatsabo** haben.

Freundliche Grüße

Sabine Krüger

Personalabteilung

**Escribe una respuesta adecuada:** *vielen Dank für Ihre Informationen zum neuen Mobilitätskonzept. / Ich möchte Ihnen mitteilen, dass ich ab Mai folgende Option nutzen möchte: / Außerdem habe ich noch eine Frage zu ...*

## 2. Completa los diálogos

### a. Jobticket oder Dienstwagen? Gespräch mit HR

<b>Mitarbeiter:</b>	<i>Ich pendle jeden Tag aus Potsdam nach Berlin, und wegen der Verspätungen bin ich oft gestresst – ich wollte fragen, ob es bei uns ein Jobticket gibt.</i>	<i>(Hago el trayecto todos los días desde Potsdam a Berlín y, por los retrasos, a menudo estoy estresado; quería preguntar si en la empresa ofrecemos un jobticket.)</i>
<b>HR-Managerin:</b>	1. _____ _____	<i>(Sí, ofrecemos un jobticket para la S-Bahn y la U-Bahn; la empresa asume parte del billete a través de la cuenta corporativa.)</i>
<b>Mitarbeiter:</b>	<i>Könnte ich statt des Jobtickets auch ein Dienstfahrzeug leasen, oder ist das nur für die Geschäftsführung möglich?</i>	<i>(¿Podría, en lugar del jobticket, solicitar un coche de empresa en leasing, o eso solo está disponible para la dirección?)</i>

<b>HR-Managerin:</b>	2. _____ _____	(Un coche de empresa con cuota de leasing en nuestra compañía está previsto solo para compañeros con muchos viajes de servicio, por ejemplo, en ventas.)
<b>Mitarbeiter:</b>	<i>Ich habe fast keine Dienstreisen, aber ich muss oft umsteigen und zahle hohe Parkgebühren, wenn ich doch mal mit dem Auto fahre – deshalb suche ich eine bessere Alternative.</i>	(Casi no hago viajes de servicio, pero a menudo tengo que hacer transbordos y pago tarifas de aparcamiento elevadas cuando voy en coche; por eso busco una alternativa mejor.)
<b>HR-Managerin:</b>	3. _____ _____	(Entonces el jobticket encaja mejor: además, con él es flexible en la zona de bajas emisiones y la liquidación de los gastos de viaje es mucho más sencilla.)
<b>Mitarbeiter:</b>	<i>Gut, dann nehme ich das Jobticket, was muss ich für den Monatsfahrplan oder die Anmeldung noch ausfüllen?</i>	(Bien, entonces me apunto al jobticket. ¿Qué tengo que rellenar para el abono mensual o la inscripción?)
<b>HR-Managerin:</b>	4. _____ _____	(Le envío el formulario ahora mismo y, a partir del próximo mes, se aplicarán las nuevas condiciones a su desplazamiento.)

1. Ja, wir bieten ein Jobticket für die S Bahn und U Bahn an, die Firma übernimmt einen Teil der Fahrkarte über das Firmenkonto. 2. Ein Dienstwagen mit Leasingrate ist bei uns nur für Kolleginnen und Kollegen mit vielen Dienstreisen gedacht, zum Beispiel im Vertrieb. 3. Dann passt das Jobticket wirklich besser, zumal Sie damit in der Umweltzone flexibel sind und die Fahrkostenabrechnung viel einfacher wird. 4. Ich schicke Ihnen gleich das Formular, und ab dem nächsten Monat gelten dann die neuen Konditionen für Ihr Pendeln.

### 3. Escriba 80–100 palabras sobre su propia situación: ¿Cómo se desplaza al trabajo y qué alternativas serían realistas y razonables para usted?

*In meinem Arbeitsalltag ist es wichtig, dass ... / Ich fahre normalerweise mit ... zur Arbeit, weil ... / Ein großer Vorteil/Nachteil dieser Alternative ist, dass ... / Wenn meine Firma ein ähnliches Angebot hätte, würde ich ...*

---



---



---